

El Discurso de Noticiero Mundial Mr. Roosevelt

El discurso tan esperado y tan anunciado por los que tienen interés en que se les dé un poco de ánimo de vez en cuando, lo tenemos ya delante en la prensa que se complace en reproducirlo en todas sus cláusulas.

Este discurso se parece a los otros pronunciados por el Sr. Presidente de los Estados Unidos, en que se hace eco de lo que venimos leyendo hace dos o tres años en las agencias periodísticas: Nada de conceptos profundos, nada de orientaciones que siempre se esperan en un discurso oficial, máxime en un discurso oficial pronunciado por el Presidente Roosevelt.

El Sr. Roosevelt ha enjuiciado la presente guerra en la forma más simple y superficial, y esto en todos sus discursos belicosos. La enjuicia como si fuera una batalla y espera el resultado de la misma con la emoción que puede tener cualquier ciudadano. Y esta guerra no es una simple batalla. Esta guerra responde a las profundas crisis políticas y sociales que se han consumado en Europa, por hoy y por mañana, en las avanzadas del pensamiento y de la organización mundiales. La victoria de las democracias no podrá hacer del mundo lo que antes era porque la democracia en Europa está en crisis y los pueblos europeos no pueden tornar a ella si no es a base de la compulsión más inaudita que hayan visto los siglos.

Si Europa lucha por un nuevo orden, el «nuevo orden» del cual tanto se ríen por aquí sin comprenderlo ni tomarse la molestia de enterarse, es que ese nuevo orden no es fruto de la imaginación de Hitler sino producto de una gama de necesidades cuya raíz está arraigada en todas las instituciones vitales de aquella sociedad. Ha dicho una sola palabra de moderación y significación Mr. Roosevelt acerca de esas necesidades que engendraron la doctrina del nuevo orden? No la ha dicho.

Ha constatado la diferencia entre el estado de cosas de América y el de Europa? Ha dicho una sola palabra acerca de la complementación de esos dos continentes? Lejos de hacerlo, se ha entretenido en repetirlo por centésima vez que Hitler quiere ocupar por la fuerza, por el asalto audaz de sus guerreros nuestro Continente. Este principio nominal y ficticio le es necesario para poder conseguir lo que en el fondo se pretende y que no se puede decir, la hegemonía absoluta de los Estados Unidos sobre toda la América; en otras palabras menos modestas pero más claras, el monopolio comercial de venta sobre todas las Américas. Si el Sr. Roosevelt nos hubiera hablado de esto, gran favor nos hiciera. Hispanoamérica tiene grandísimos deseos de saber por declaración oficial lo que se pretende hacer de ella en lo comercial y en otros órdenes menos interesados.

Lo único que con claridad se desprende del discurso que ahora comentamos es que la situación de la parte democrática que lucha en el presente conflicto lleva las de perder, que la potencia defensiva—no digamos a la ofensiva—se está reduciendo a pasos agigantados día tras día. Y a esa angustia responde la PROCLAMA DE EMERGENCIA NACIONAL ILIMITADA que el martes declaró el Presidente de los Estados Unidos.

En los siguientes números aparecerán artículos tratando de la política internacional americana y enfocaremos de una manera reposada y grave aspectos que precisa el lector conocer en estas horas tremendas en que tanto se está sacrificando y prejuzgando.

OBSERVATOR

Cercano Oriente

Pese a todas las noticias falaces de procedencia inglesa, no es cierto que huyera el gobierno de I-rac, el único legítimo que en esa interesante nación existe. Aunque la situación ha mejorado en ese país para Inglaterra, se continúa luchando y los británicos no se muestran tan ampliamente optimistas como debiera si las noticias que dan fuesen realmente ciertas.

En SIRIA la situación no ha cambiado dice una noticia de fuente inglesa; lo que equivale a

confesar que las cosas siguen tan mal como la semana anterior. Es cierto que todos los miembros con representación diplomática pertenecientes a Inglaterra han tenido que salir del suelo sirio por orden del alto Comisario francés. La mala impresión que indudablemente ha tenido que producir el estado de cosas en Siria por lo que interese a Inglaterra, se ha pretendido desvirtuarla por medio de hechos tan insignificantes y esporádicos como la desertión de algunas tropas francesas.

En Egipto existe una tirantez creciente entre las autoridades inglesas y nacionales. Han desaparecido varios altos personajes, como el jefe del ejército territorial, Abdul Rahman Azem Baja, el ex presidente de ministros Ali Maher, etc. Además están encarcelados en prisiones británicas 150 oficiales egipcios.

Guerra Marina

El "Hood" y el "Bismarck" han dado margen para todas las tristezas y todas las alegrías. El primero fué hundido por el segundo y éste ha sido hundido y cazado por toda la escuadra británica. Han desaparecido pero en forma muy distinta. El Bismarck fue sepultándose entre los respaldos trágicos de la más grande heroicidad. A última hora, los stukas alemanes parece que audan veagando el hundimiento de su acorazado y es muy posible que a estas horas hayan conseguido parte de su propósito. La aviación se está revelando como una fuerza decisiva en mar y tierra.

Creta

La lucha continúa. La capital preocupada. Por todo consulto los ingleses comunican que no dejan desembarcar fuerzas alemanas, pero este hecho es de poca importancia ya que los alemanes han tomado la ofensiva y siguen sus planes de campaña concretos y científicos como siempre. Y ya esto es un símatoma grave, porque cuando los alemanes pueden desenvolver sus planes es que la victoria es cuestión de días.

Norte de Africa

Aquí también los ingleses han sido derrotados, por lo menos en Sollum, su lugar más fuerte. El mismo Roosevelt ha dado por conquistada esa parte del Africa por las fuerzas alemanas. Así lo hizo entrever en su discurso en son de grave conjoga.

Pasa a la Página Cuatro

quien tiene que pegarlo en la candidatura. Para esto se pone en movimiento el telégrafo, el teléfono, la prensa, los restaurantes, etc. Ciertamente, no se prescinde del público, pero en nuestro país su papel queda reducido a la categoría de estropeado para conseguir brillo en los nombres que se han de presentar a los que decidirán de la candidatura. Se necesita tener algo para gritar en las alturas: «Fijese, yo también soy algo». En esta hora todos gritan a cuál

LO DEL DIA

Ni las apariencias

Por lo oído, visto y leído, podemos anunciar a nuestros lectores la triste nueva de que ya amaneció el día en que una caterva de nuestros «venerables» ciudadanos se lanzan a hacer pública su empeñosa voluntad de servir al país. Nutridamente acuden al lugar donde ha resonado la clarinada que anunciaba la vacancia de los puestos de sacrificio nacional, denominados diputación. Acuden apresuradamente abriéndose paso para entrar por la puerta angosta oficial a codazo limpio. En el fondo hay unos papeles blancos y en ellos hay que escribir nombres. El cómo hay que llegar al borde de esa mesa, es toda la cuestión.

Cada uno de los aspirantes tiene su propio procedimiento seguramente. Pero eso no quita que exista un exponente común en todos ellos. La propaganda electoral posee aquí un estilo puntualmente distinto al del empleado en otros países. En estos se lucha la candidatura ante el pueblo, se discuten programas y planes ante los futuros y probables electores, se dan a conocer los candidatos a quienes corresponde votar. En Costa Rica acontece lo contrario: Se acude para dar el nombre: A dónde se acude? A la casa presidencial. Y qué nombre? El que se ha heredado de la familia, sin otros atavos ni otras garantías. A última hora hay que remendarlo porque se halla harto roto y gastado; hay que adecentarlo para que no se deshaga por lo menos entre las manos de

La República viene confrontando desde hace varios años, un mal de gravedad mortal: lo que popularmente se le llama *brochismo*. No es una dolencia que ataca la República, con sus instituciones, desde ayer. Mal crónico es desde la tercera administración Jiménez Oreamuno. Si en aquel entonces no tuvo caracteres trascendentales, fue por la simple razón de que todo en un principio es débil. Pero revisemos periódicos de esa época, especialmente en la fecha natalicia del ilustre ex-Presidente, y se comprobará nuestro aserto.

Pero la cuestión se ha agigantado día con día, hasta llegarse a decir que la *brocha* es una institución nacional. Y nuestra alarma de ahora no es causada por motivos de tal o cual actuación reciente. Nosotros siempre nos colocamos en planos superiores para analizar la vida nacional. Jamás serán la mezquindad ni la rencilla, norte guía a nuestras opiniones o actitudes, porque comprendemos, sabemos, conocemos, la responsabilidad capital que incumbe a un periodista honrado; que no puede, no debe hacer de su periódico un órgano de pasiones bajas. Bien se nos conoce y es ejecutoria preciada que lucimos para macularla con pasiones incidentales. Para nosotros no cuenta el momento que se vive. Para nosotros lo enormemente importante es el futuro del país; la nación que construimos como heredad para las generaciones del porvenir. Por eso lamentamos el *brochismo*, porque jamás será escuela de carácter, ni dará varones integrales.

Flota en el ambiente, se siente como pesada losa, el deber de halagar al superior. Qué dolor el deber: de la adulación. Es deber omnipotente q. obliga al subalterno a ser *genérico* con su inmediato. La dádiva es camino que conduce a alturas y obtiene recompensas. No cuenta el mérito, vale el *brochismo*. Todo esto como consecuencia de que se han olvidado elementales principios de ética, de moral, de buen servicio administrativo. Porque a fin de cuentas, que se requiera del empleado de todas las categorías, pues todos lo son y quienquiera que sea tiene su jefe? Dos condiciones simples: honestidad en los proceder y competencia.

Comenzamos por la honestidad, porque la competencia jamás podrá suplir a la buena fe, pues un hombre de buena fe incompetente para el ejercicio de su tarea encomendada, puede suplir su deficiencia con estudio y empeño en sus deberes. En cambio el empleado de mala fe, sin embargo competente, se puede valer de su propia astucia para entorpecer la buena marcha de los negocios, en gracia a sus aviesos propósitos. El jefe de oficina deberá tener una suspicacia fina y un criterio sólido para diferenciar a los dos individuos y saber definir sus cualidades. Y sólo eso debe prevalecer: honestidad; ni padrínzgos ni lealtades políticas perjudiciales para la administración pública, pueden prevalecer cuando el favorecido no es leal a la confianza dispensada. Con esta norma, no habría necesidad de estar removiendo empleados públicos, cambios que tanto entorpecen la buena marcha de los despachos. El empleado público no debe ser un individuo a quien se le da un puesto para que viva, sino un hombre a quien se le da un empleo para que lo desempeñe bien. La norma de dar un puesto, y quitarse de encima al solicitante, es la que ha regido, convirtiéndose en tradición, dañina para los intereses de la nación.

Viremos radicalmente de rumbo. Al hombre competente y honesto debe mantenerse en su puesto. No por dádivas halagadoras o simpatías, ya políticas, ya personales, o porque su simpatía política anda divorciada de la oficial, se le va a deponer. Lo que debe existir, entre todos, empleados y jefes, es estrecha colaboración; sin miramientos de ninguna otra especie que no sean los de cumplir fielmente las funciones que se desempeñan. Las injusticias deben repararse, y modo de hacerlo dignamente, es terminar con los personalismos, las intrigas, las miserias morales. Ni el sectario, ni el amigo personal, ni el *brocha* deben ser los primeros. Si el hombre competente, honrado, cabal, prudente. Y todos los empleados en su escalafón, mutuos colaboradores. Que esa lacra nacional se la cauterice con patriotismo, patriotismo en este caso significa superioridad de espíritu.

más. «Yo soy, yo fui, yo hice»; los mismos probablemente que mañana, cuando se ponga en claro su perfecta inutilidad para el bien público y se les acuse por sus vergonzosos fracasos, exclamarán: «Yo no soy, yo no he sido, yo no lo hice».

Todo lo que queda apuntado anteriormente, está apuntado por una domesticidad sorprendente; no hay promesa que no se haga, no hay nudo que, sobre demanda, deje de hacerse. Paris bien vale una misa!... no es así?

Sin embargo, esto no puede pasar en ninguna parte y menos en Costa Rica donde nos vanagloriamos de ser

demócratas. La adulación, el *brochismo*, las promesas y los compromisos pueden satisfacer a una política de camaradería y de personalismos. PERO NO SATISFACEN A UN REGIMEN POLITICO DEMOCRATICO. En las elecciones costarricenses hay una grave ausencia; LA AUSENCIA DEL PUEBLO. No hace mucho tuvimos oportunidad de hablar con algunos buenos ciudadanos del campo y a nuestra pregunta de a quién elegirían por diputado, respondieron con una resignada sonrisa: a los que ponga el Gobierno en su papeleta. Esto es Pasa a la Página Cuatro

Con mayor apoyo económico oficial contará desde ahora el Asilo de la Vejez, según promesa del Sr. Presidente de la República en la Fiesta de Jubileo de Mons. Volio

Con toda la magnificencia del rito y la liturgia se celebró en la Basílica de Nuestra Señora de los Angeles, la Misa Pontifical en acción de gracias al Altísimo por el Jubileo Argenteo Episcopal de su Excmo. Prelado de Honor Mons. Dr. don

POR UNA MAYOR JUSTICIA SOCIAL QUE COLOQUE AL HOMBRE EN SU VERDADERA DIGNIDAD, ABOGO MONSEÑOR VOLIO

Claudio María Volio y Jiménez, Arzobispo Titular de Soterópolis. En este acto, ocupó la Cátedra del Espíritu Santo el Excmo. señor Arzobispo de la Arquidiócesis Mons. Víctor Sana-

bria y Martínez, quien en frase sublime y clásica, desarrolló ante el auditorio la vida del Prelado festejado, desde su inicio en la vida sacerdotal hasta la culminación en su dignidad jerár-

quica. Un nutrido coro y una gran orquesta, cantó la Santa Misa a tres voces.

Concluido el Santo Sacrificio, se organizó el desfile hacia la Casa Prelaticia, encabezado por el Seminario Mayor y luego seguía Venerable Clero, Excmo. señor Vicario de Limón

Mons. don Juan Odendahl, Excmo. Señor Obispo de Alajuela Mons. Juan Vicente Solís, Mons. Volio en compañía del Señor Presidente de la República, bajo palio, y siguió el Canciller con el Vicario General de la Arquidiócesis Mons. Alfredo Hidalgo, Gabinete, Ayudantes Militares y Autoridades de la Provincia.

A las doce horas en la residencia de Mons. Volio se sirvió un banquete, homenaje de la sociedad car-

taginesa a su Prelado. En el transcurso del cual hicieron uso de la palabra, el Cura y Vicario Presb. Lic. don Carlos Meneses, ofreciendo el acto con palabras henchidas del más profundo sentimiento de cariño y gratitud para el ilustre homenajeado. Prebo, don Ricardo Salas, en nombre del Clero de Heredia, Mons. Solís, el Señor Presidente de la República y Mons. Volio, de cuyos discursos ha Pasa a la Página Cuatro

Heredia celebró con solemnidad el jubileo de Oro de la ordenación del Prbo. don Pablo GUILLEN

Hubo una misa solemne, con asistencia de Mons. Sanabria y de Mons. Solís, y luego en la Casa Cural fue servido un banquete al Clero e invitados



El Presb^o don Pablo Guillén en compañía del Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Sanabria y del M. I. Sr. Canónigo don Miguel Chaverri.

El viernes en la mañana tuvimos la satisfacción de asistir a la solemnisma fiesta religiosa con que la Ciudad de Heredia, quiso festejar al venerable padre don Pablo Guillén, quien cumplía ese día 50 años de ordenado.

La fiesta a que aludimos no pudo ser preparada con anticipación, por una equivocación consignada en el Directorio oficial del Clero como lo advierte en *Hojita Parroquial* del domingo el celoso Sr. Cura y Vicario de Heredia, Padre Cascante, error que corrigió en los últimos días el Excmo. Mons. Sanabria, quien junto con el citado Sr. Cura, dió los pasos pertinentes para que con el mayor esplendor posible fuera celebrado el jubileo aureo del Padre don Pablito Guillén, a quien Costa Rica de estos días apenas conoce, por haber permanecido por muchos años recluido en el distrito de Mercedes de Heredia, y en alejamiento absoluto del sagrado ministerio, por imposibilidad física.

Pero sacerdote dignísimo del Señor, el venerable anciano, no ha hecho sino la vida del cenobita y de ahí que el pueblo fiel tenga al Padre Pablito, como cariñosamente le dicen, en sentimiento de veneración profunda.

Y si bien es cierto que no hubo mucho tiempo para preparar la fiesta, también lo es que, no pudo estar más lucida: Los Excmos. Prelados Mons. Sanabria y Mons. Solís, el Vicario General Mons. Hidalgo, los Sres. Canónigos

Chaverri y Zuñiga (don Mariano) 20 sacerdotes, la orquesta admirable, la palabra cálida del Padre García en una apología brillante del sacerdocio católico, y de la vida humilde del festejado, el banquete en la casa cural, presidido por el venerable Padre Pablito, la presencia de sus hermanos en Cristo, y como enseñoreando y glorificando el acto la majestad episcopal; la palabra octogenaria de aquel jubilado, que en plena lucidez, dejaba hablar su corazón, de las cosas pasadas, de sus estudios primeros, de los Padres Paulinos, de su agradecimiento bañado en lágrimas: "por esta hora de gloria que me habéis hecho pasar, que es un preludio de las alegrías del cielo"; el elogio brillante de la fiesta, hecho con palabras de orador de verdad, por el Lic. don Adán García, las viandas y el servicio admirable, todo nos estaba diciendo que esta fiesta a la que tuvimos la dicha de asistir, con otros pocos seglares, entre los que recordamos a don Alberto Chaverri, padre del Sr. Canónigo Chaverri, al Lic. don Víctor Trejos y al Lic. don Adán García, ya citado, esta fiesta decíamos, resultó sencillamente brillante.

Para el venerado Padre Guillén, nuestra salutación respetuosa, y que Dios le conserve, por muchos años más, para alegría de quienes lo estimamos de verdad y nos confortamos con su ejemplo.

La angustiosa situación de Inglaterra

New York—La penuria de víveres ha tomado proporciones desastrosas en Inglaterra. Las sociedades americanas encargadas de comprar géneros alimenticios destinados a Gran Bretaña declaran que la situación alimenticia en la isla es catastrófica.

Estocolmo—Un periódico de esta capital al tratar

la difícil situación en la que se encuentra Inglaterra dice que no solamente los gobernantes de Gran Bretaña claman angustiosamente para se acelere el envío de armas y buques desde EE. UU. a su país, sino que también la prensa londinense dedica sus mejores artículos a este mismo fin.

A medida que pasa el

Ciudad Vaticana

VISITA A SU SANTIDAD

EL MINISTRO JAPONÉS. El Ministro Japonés de R. R. Exteriores, Yosuke Natsuoka, durante su visita en Roma, fue recibido en especial audiencia por el Papa quien le ofreció una medalla anual de su pontificado, acuñada en oro. Prolongóse la audiencia por más de una hora. Estaba sumamente emocionado el Ministro Japonés al ser introducido ante el Santo Padre, pues al llegar al Vaticano se encontró con que le estaban esperando los estudiantes japoneses que en el Colegio de Propaganda se preparan para el sacerdocio, los cuales le dieron la bienvenida en afectuosos términos. Contestóles el Ministro agradeciendo tanta finura y delicadeza y diciéndoles que experimentaba una satisfacción intensa al ser recibido en el Vaticano por tan Florida juventud japonesa llamada a ejercer gran influencia moral en su querida patria.

Terminada la audiencia con el Santo Padre, deseó el Excelentísimo Sr. Ministro, juntamente con sus distinguidos acompañantes, visitar al Eminentísimo Cardenal Maglione, Secretario de Estado de Su Santidad. Con él estuvo conversando por espacio de 50 minutos.

Entretanto el Santo Padre ordenó que fueran traídos a su presencia sus queridos estudiantes japoneses con quienes estuvo hablando paternalmente. Manifestóles el singular cariño que les profesa, y les dijo que la audiencia con el Sr.

Ministro Matsouka había sido en verdad una de las más satisfactorias, espléndidas y provechosas.

IMPRESIONES DEL AL MINISTRO. Nar su audiencia con el Santo Padre, abordáronle los reporteros de la prensa. Díjoles que nunca en su vida había experimentado impresiones tan profundas como las sentidas ante el Santo Padre y durante su larga entrevista. "El Santo Padre, añadió, tuvo la bondad de recibirme y de permanecer conmigo largo tiempo, a pesar de sus muchas y trascendentales ocupaciones, en conversación íntima y de las más gratas que he tenido en mi existencia... Naturalmente, que no me es posible manifestarles a ustedes lo que hemos tratado en nuestra conversación, solamente diré que fue ella interesantísima y que quedé hondamente impresionado por la bondad del Papa, por su extraordinaria clarividencia de las cosas y de los momentos actuales, por su delicadísimo tacto en tratar las cuestiones más espinosas, por su admirable criterio acerca de ellas y por su acierto, verdaderamente sorprendente, en proponer los remedios de los males que en nuestros días afligen a la humanidad. Más les diré, que la impresión recibida no solamente fue profunda, sino la más grata de mi vida, la más ilustrativa, la más consoladora y, en una palabra, tal, que estoy seguro de que me acompañará hasta la muerte..."

Ecós de Sociedad

Doña Sara Castrillo v. de Borge

El domingo murió confortada con los auxilios de la S. Iglesia, la venerable señora doña Sara Castrillo v. de Borge.

Una dolorosa enfermedad tenta postrada desde hacía algunas semanas, a la nobilísima madre del M. I. Sr. Canónigo Dr. don Carlos Borge y de toda una familia que es honra y prez de nuestra católica sociedad.

Vanos, inútiles fueron los cuidados médicos y de familia. Y era que el Juez divino, llamaba para sí a su sierva buena y fiel, porque ya había llenado con merecimientos su vida dentro de las grandes responsabilidades del hogar cristiano.

Y cuando finalmente cerró sus ojos la ejemplar doña Sara, cuando la palidez del lirio envolvió el cuerpo de la madre milagrosa, las campanas lloraron, y con las campanas, los hijos y todos cuantos supimos de los grandes méritos de la matrona ida, para siempre, a la ciudad de Dios.

Y es que—con palabras de San Pablo de la Cruz, fue doña Sara, una madre admirable y digna de vivir en la memoria de los que la conocieron.

El lunes 26 hubo un solemnisimo requiem, en la Iglesia de La Soledad, que se inició a las 10 horas. Hubo misa de cuerpo presente, habiéndola cantado el propio Mons. Dr. Borge, auxiliado de los Presbos. Dr. Trejos y don Gmo. Arie.

En el coro actuó uno de los mejores conjuntos que hayamos oído y así, gemebundas las plegarias de los cantores se unían a las oraciones de la Santa Misa.

Numerosos Sres. Sacerdotes hicieron acto de presencia en el Presbiterio, y finalizado el santo sacrificio, canto el responso final, el Excmo. Mons. Sanabria, Arzobispo de San José. De continuo se procedió al desfile fúnebre hacia el Cementerio General.

LA EPOCA se une muy de corazón al dolor que embarga a la distinguida familia Borge—Castrillo, Araya—Borge y en particular envía su sincero pésame al Ilmo. Mons. Borge, a los Sres. Mayoristas don Aguinaldo Borge y don Carlos Araya Borge.

ONOMASTICO DEL R. P. HENNICKEN, C. M.



R. P. DON GUILLERMO HENNICKEN, C.M.

El 28 de mayo—día de San Guillermo—celebra su onomástico, el Rvdo. Padre don Guillermo Hennicken, C. M. profesor del Seminario Mayor y actual director de la Congregación Mariana de Caballeros.

Nada mas grato para nosotros,—estimadores sinceros del virtuoso y sabio Padre Hennicken, que presentarle en esta ocasión el testimonio de nuestro cariño, haciendo votos sinceros en el Señor por la ventura personal del dignísimo sacerdote paulino, apóstol mariano en nuestra patria.

LUTO EN NARANJO

El lunes 19 de los corrientes se le dió cristiana sepultura al venerable anciano que en vida se llamó Benedicto Villalobos Vargas fallecido a los 97 años de edad.

Fue este Sr. persona de muchos méritos, trabajador incansable, atento, honrado y de sentimientos finamente cristianos. Hombre puro sincero y de vida muy ordenada. Sentíase gran placer al tratarlo; pues contaba mucha historia de la formación de Naranjo, origen de su sue-

ONOMASTICO DEL PADRE ARIE



PRESBO. DON GUILLERMO ARIE

Con especial cariño saludamos al apostólico sacerdote padre don Guillermo Arié Cascante, digno Cura de la floreciente parroquia de San Juan de Tobosí, quien ayer celebró su onomástico.

El Padre Arié no sólo es un sacerdote eminente por su piedad, sino que en el campo de la sagrada música ocupa lugar también prominente.

En su parroquia rural tiene admirablemente organizada la Acción Católica dentro de las miras pontificias, con respecto al campesino y así en todo es el apóstol de Cristo, que ora y que trabaja.

Vaya para el querido Padre Arié nuestro atento saludo.

gro, que lo fue el gran fundador don Judaso Tade Corrales. Paz a sus restos y resignación a sus deudos y familiares.

CORRESPONSAL.

21 de Mayo.

DUELO EN ATENAS

Un estimado hogar de nuestra sociedad, se encuentra de duelo; Pasa a la Pág. Cuatro

Expresión máxima de mecánica perfecta
Elegancia exquisita que hace del **LONGINES** una joya de categoría excepcional.

Pablo Walter Joyería
Avenida Central

tiempo las bombas caen con más intensidad, mientras los buques siguen yéndose a pique siempre con más frecuencia, las voces de auxilio aumentan en intensidad. La del órgano inglés "Daily Sketch" por ejemplo desgarró el corazón: "necesitamos—dice el citado diario—todo barco enemigo y neutral que ahora está ocioso en los puertos americanos. Necesitamos todos los barcos norteamericanos que Estados Unidos no requiera para sí. Necesitamos todos los capitanes, maquinistas y marineros norteamericanos que E.U. no quiera en su fuerza bélica. No podemos esperar ni Estados Unidos puede esperar a aquel la opinión pública norteamer-

cana haya madurado, mientras Alemania obra con fuerzas tan concentradas contra nuestro recurso marítimos. Si se quiere que no sea inútil la producción bélica de los Estados Unidos, es de vital importancia una acción rápida. Lo que necesitamos con mayor urgencia son convoyes norteamericanos para los abastecimientos norteamericanos". "No es verdad—concluye el citado periódico sueco—que esto se parece a los gritos que dan los que se están ahogando y piden auxilio, prontos a arrastrar al fondo y hacerle compartir su triste fin a los que se arrojan al agua para ayudarlos a salvarse?"

El comunismo desea...

Viene de la Pag. 3.
 lo a algo que sea aceptable a la burguesía. Un marxista es aquel que extiende su acatamiento a la lucha de clases como a la dictadura del proletariado. Aquí es donde descansa la profunda diferencia entre un marxista y un vulgar burgués. Es la verdadera piedra de toque para comprobar la verdadera calidad de un marxista. Y no es de extrañar el hecho de que cuando la historia de Europa puso a las clases trabajadoras frente a frente con esta cuestión en la práctica, no sólo todos los oportunistas y reformistas, sino también todos los kautkystas (los que vacilan entre el reformismo

y el marxismo) se mostraron como miserables mercenarios (philistines) y despreciables burgueses demócratas, que repudiaron la dictadura del proletariado... La esencia del marxismo con respecto al poder puede únicamente ser asimilada por quienes entienden que la dictadura del proletariado es necesaria no sólo para la sociedad de clases en general, no sólo para el proletariado que haya barrido la burguesía, sino para el período entero de transición entre la sociedad capitalista y la sociedad sin clases, la comunista". (Lenín: The State and Revolution.)

Con mayor apoyo econó...

Viene de l Primera Página

cemos los siguientes extractos, de sus pasajes más sobresalientes, por la falta de espacio.
Discurso del Sr. Presidente
 Unas pocas palabras para expresar nuestra complacencia por esta fiesta de honda significación y gran simbolismo: las bodas de plata de Monseñor Volio en su alta jerarquía episcopal. Las bodas de plata tienen un mérito mucho mayor que las bodas iniciales, porque éstas representan una ilusión, una esperanza, mientras que las de plata confirman una conquista, una realidad.
 Cuando los prometidos, ante el altar sagrado, reciben el sacramento del matrimonio, se presenta ante ellos un camino que abre muchas perspectivas y crea muchos horizontes. Ese camino puede ser el camino de la armonía y la felicidad y también el de la desaveniencia y el dolor. Pero cuando han vivido juntos 25 años; cuando han podido sobrelevar las flaquezas comprensivamente; la adversidad consolida su hogar y sus hijos y sus nietos se unen a ellos para celebrar las bodas de plata, mientras una lágrima, bien cuajada, señala la alegría de todos.
 Hace 25 años habló Roma, con el acierto que siempre sabe hacerlo y elevó el rango episcopal por las virtudes que Mons. Volio mostró en su tarea evangélica y el bien de los hombres.
 Monseñor Volio, que ha procedido siempre con espíritu de verdadero cruzado

lo mismo encomendando al cielo el alma de un pobre campesino, como dejando oír su aguda voz en las catedrales, cumplió su misión justamente.
 ¿Qué podría decir yo de él? Que ha puesto su mente y todo su corazón al servicio de los inválidos. Que puede contar con una ayuda mayor; cumpliendo así mi gobierno con un acto de verdadera justicia social.
 Hace 25 años esa ilusión esa esperanza que teníamos puesta en Monseñor Volio, abría una interrogación; hoy se ha cristalizado en realidad, destacando su personalidad. En el ejercicio de sus funciones públicas nunca dió muestras de desfallecimiento. ¿Por qué? Porque fue templada en la fe, que como dice el proverbio antiguo, transporta montañas.
 Como Jefe del Estado feliz de la cooperación sincera y leal que la Iglesia ha prestado, hago votos por la felicidad de Monseñor Volio".

Discurso de Mons. Volio
 "Considero como uno de los motivos más señalados y más felices de mi vida el haber podido celebrar este aniversario y el estar tan bien rodeado.
 Es una fiesta de familia. Yo hubiera dejado pasar esta fecha silenciosamente. Gracias a todos.
 Decía un prelado francés que los obispos están hechos para servir a los pobres y a la patria, después de servir a la Iglesia.
 Levanté el Asilo de la Vejez, aprovechando cuatro manzanas, dentro del perímetro de la ciudad de Cartago. El último pabellón lo obsequió don Alberto Ortuño, el gran filántropo, cuya ausencia lamento. Antes de terminarlo, se marchó, aplazando así la inauguración, que habrá de hacerse más adelante.
 Así mi vida ha pasado al servicio de los pobres, de la Iglesia y de la Patria.
 Refiriéndose al Sr. Presidente de la República, al agradecer su nueva oferta de ayuda al Asilo de la Vejez, dijo: Y deberá dar más, a I pueblo, que necesita más justicia social; garantía de que los pobres tendrán pan y techo. Estoy seguro de que el Dr. Calderón Guardia dará asistencia médica a quien la necesite; que ve-

El concierto de mañana en el Teatro Nacional

Hugo Mariani y los prestigiados artistas nacionales
Héctor Reyes y Carlos Enrique Vargas

El nombre de Hugo Mariani, desde muchos años antes de venir a Costa Rica era muy conocido por nosotros, pues siempre llegó a nuestros oídos la fama de su actuación artística en el mundo musical como violinista y como Director de Orquesta.
 Cordialmente le saludamos cuando arribó a esta tierra, sabíamos que su aporte en este medio había de ser altamente beneficioso como en realidad así lo sentimos.
 Sin ambages aseguramos que desde que murió el Maestro Loots, nunca su batuta magistral cayó en mejores manos que en las de Hugo Mariani. Este hombre hizo el milagro de hacer resurgir "La Orquesta Sinfónica de Costa Rica", poniendo de manifiesto su exquisita sensibilidad de Director así como la capacidad y alcance de todos nuestros músicos integrantes de esa Orquesta que él formó. Sea este el momento de recordar el febril entusiasmo que despertó entre el público costarricense el acontecimiento de la presentación de la Sinfónica dirigida por Mariani. En el último ensayo de aquel Concierto, el Teatro estaba lleno de espectadores que aplaudían a aquel artista de recia voluntad que puesto al frente de un núcleo considerable de músicos, los hacía vibrar bajo el hechizo de su batuta. Y en el primer Concierto que fue también el último, la Sala de nuestro máximo coliseo estaba a reventar y, en el transcurso del Programa el público desbordaba de entusiasmo y aplaudía delirante.
 No sabremos a que atribuir, después de semejante éxito, la disolución de la Orquesta, cosa de lamentarse profundamente pues era algo encantador que llenaba ante nosotros una necesidad a todas veras sentida.
 Pero Mariani, tiene un espíritu sutil artístico y un dinamismo que le colocan en un alto pedestal y le conducen a esa estrecha comunicación cordial con el público ávido de armonías. A eso se debe que este hombre que tiene a su favor altísimos conceptos de la crítica consciente de conspícuos públicos de Norte y Sud-América, como Director de Orquesta y como violinista concertista, quiera brindarnos un hermoso Concierto en el que tendremos la grata oportunidad de apreciarlo y aplaudirlo en sus geniales interpretaciones. Por algo dice "La Prensa" de Buenos Aires: "Después de oír a Mariani, podríamos llamarlo el Rey de los Armónicos".
 El Maestro presenta como distinguidos colaboradores al violinista Héctor Reyes Calderón quien interpretará con él el famoso *Concierto en Re menor de Bach*, siendo acompañado por el joven pianista Carlos Enrique Vargas.

Todos conocemos de los triunfos de Héctor Reyes en Guatemala, México y Cuba y en su misma Patria donde por la limpieza de su técnica y bello tono ha alcanzado un lugar prominente.
 Lo mismo diremos del joven Carlos Enrique Vargas, de un natural artístico de gran altura y de una cultura muy vasta adquirida en un renombrado Conservatorio de Italia. En el corto tiempo de su vida artística ha dado verdadero prestigio a Costa Rica.
 Creemos sinceramente que, dados los singulares méritos de cada uno de los artistas mencionados, que Bach, Grieg, Pugnani, Kreisler, Saint-Saens, Sarasate y Paganini, tendrán esa noche sus más fieles intérpretes.
 Deseamos al Maestro Mariani un completo éxito dentro de nuestro medio que ya sabe apreciar con justeza la elevación del arte y el valor de sus intérpretes.

garantía de la tranquilidad social. Debemos contribuir a la formación de una patria de mayores virtudes y méritos.
 Gracias a todos: quisiera formar un bouquet con todos los recuerdos de hoy para guardarlos cerca de mi corazón. Dios los colme de sus gracias.»
 son comisionistas de un gran almacén, y tienen un amigo que estaría muy contento si encontrara una pareja para acompañarnos. ¿Quiérete usted?
 El primer movimiento de Germana fue de indignación: el segundo unas ganas atroces de reír, pero no cedió ni a uno ni a otro y se contentó con echar una mirada elocuente sobre su vestido de luto.
 Amelia Aubert no insistió.
 —Aquí tiene usted arreglado esto; dijo la complaciente Germana, devolviéndole el pedazo de encaje que se hubiera dicho reparado por la mano de un hada. Me

Lo del Día...? Noticiero...

Viene de la Primera Página
 ahora, pero no lo era antes. Antes el pueblo tenía intervención más directa en las elecciones. Estas formas electorales son de tipo moderno. Y contra ellas protestamos. Y también protestamos por el orden y las consecuencias que irremediablemente proceden de aquellas formas. El Ejecutivo elige el congreso y el congreso pertenece al Ejecutivo, le pertenece incondicionalmente. El congreso elige el Poder Judicial. Y éste queda a disposición del congreso y, por consiguiente, del Ejecutivo. Esta mixtificación de poderes, basada en personalismos como último fundamento, es la que trae como consecuencia los actos antidemocráticos y anti-legales que tantas veces hemos apuntado en nuestro periódico con su correspondiente protesta. Y lo más desalentador del caso es que no hay trazas de que en esto se introduzca enmienda. Al contrario, el asunto se empeorará. Al menos que en nuestro periódico no se proteste con protesta nacional y se pida a la vigencia política de esos

Viene de la PAGINA 1ª
Una importante visita
 Es de importancia la visita que el embajador de los Estados Unidos hace a estas horas a Roosevelt. Sin duda de lo que tratará no hay duda, ni lo que no podrá tratar, esto es, del magífico espíritu ciudadano que reina en Londres. La situación europea hasta el punto de que no se reca e por ninguna autoridad responsable tanto inglesa como norteamericana.
El misterio del Japón
 El Japón es el gran misterio del Oriente. Pero un misterio es pieza de guerra. Roosevelt no ha querido mirar mientras declamaba su discurso hacia el Japón. Nadie sabe hasta dónde llega su armamento pero por los datos conocidos sus fuerzas se igualan o poco menos con las norteamericanas; sabemos que el espíritu guerrero japonés es superior al norteamericano y que este espíritu se desena denará tan pronto como Roosevelt resuelva enfrentarse con Hitler. Porque no se puede dudar, de que Hitler no estará solo sino acompañado por el Japón.
 La propaganda que se hace en torno a las pérdidas y desangramiento japonés por la guerra en China, está obscureciendo miserablemente la verdad y los hechos. Por ejemplo, el Manchukuo está perfectamente colonizado y es actualmente una fuente de riqueza para el Japón muy considerable.

hombres honrados y capaces que de asco por lo que está ocurriendo en nuestro engranaje político, se han retirado a su vida privada.

Duelo en Atenas...

Viene de la Página DOS

el luto y la tristeza inunda su casa. Ha fallecido la señora María Moreira de Ramos.
 Los que sabemos lo que vale la madre, los que la hemos sentido, que la hemos visto desaparecer, lloramos, con los que lloran, sufrimos con los que sufren.
 Una madre buena; una esposa modelo; una abuela cariñosa y abogada, fué doña María; cristiana buena y como tal vivió y murió.
 Ella no ha muerto: vive en el corazón de su esposo y sus hijos. Allí los espera, ese es el consuelo.
 Reciban mi pésame en primer lugar, su inconsolable viudo don José Ramos, don Carlos Acuña y señora, don Francisco Ramos y señora, don José Solera y señora; sus hijos Consuelo, Tobias. Miguel, Nilo Ramos Moreira. De seo para todos cristiana resignación.
 Dios, nos la dió, Dios, nos la quitó. Bendita sea su santísima Voluntad.
 Abel Villegas U.

¿Usted quiere el progreso de "La Epoca"?
 Desea que ella llegue, dentro de poco, a ocupar, aun en el orden material, el puesto que le corresponde en el periodismo patrio?

Ayúdela

¿COMO?
 Buscándole suscripciones, cooperando con nuestros agentes, diciéndole al amigo que no la lee que la procure leer, presionándola para que la conozca y después se suscribirá

La Novela de la Obrera

TERCERA PARTE El Secreto de la tía Jacquet

Las Abejas

—Si; yo solamente trabajo en labores finas y además tengo buena mano... así nunca tengo paños y me gano cinco francos al día siempre que trabajo... es un buen oficio. Hubiera querido enseñarlo a Fanny; pero tiene la cabeza como un adoquín y no comprende las cosas; además, por poco que la riza, se echa a llorar y ensucia las cosas.
 —¿No va a la escuela? preguntó Germana, que tuvo súbitamente una idea.
 —Antes iba a la laica, con Libertad; pero ¡qué diferencia! Libertad es como Voltaire, aprende todo lo que quiere; ha tenido el primer premio en los exámenes y es hábil y lista; en las próximas vacaciones entrará de aprendiz y estoy segura que dejará atrás a todas sus compañeras.
 —Libertad es mayor que Fanny, me parece.
 —Si; tiene dos años más.
 —Dos años son mucho a esa edad y cuando Fanny lleve dos años más en la escuela...
 —Es que ya no va, dijo Amelia

Algo turbada: la necesito yo; me hace el arreglo de casa y se encarga del cocina mientras yo trabajo. Puesto que la mantengo es muy justo que me ayude ¿no es verdad? Y además no tiene vestidos decentes ni zapatos; la maestra se metió en esto y me hacía observaciones y por esto la saqué de la escuela.
 —Escuche usted, dijo Germana acercándose a Amelia; en este barrio hay una escuela que dirigen las Hermanas. Un comité de señoras se ocupa en proporcionar vestidos a las niñas pobres que van a dicha escuela. Cuando las niñas son mayorcitas y han terminado los estudios, entran en el taller anexo a la casa, donde aprenden a coser, lavar y planchar, a reparar y zurcir. Y—añadió la señorita de Orchamps, dejando para lo último el argumento más importante.—se encargan de guardar las niñas todo el día los domingos, las llevan a paseo y les proporcionan juegos en los patios de la casa.
 —¿Y podría usted, sor Rosalía,

hacer entrar a mi hermana en ese establecimiento?
 —Se lo prometo, si es que a usted le agrada.
 —¡Muy bien, convenido! dijo alegremente Amelia Aubert. Fanny se levantará un poco más temprano y se acostará un poco más tarde para hacer su trabajo en casa, y por lo menos el domingo quedará yo libre para salir, sin temor de que esa testarudita alborote toda la casa con sus gritos.
 Y después de un instante de silencio añadió:
 —Me divertí lindamente ayer. Bien ví que no me había conocido usted cuando nos encontramos.
 —Efectivamente, nunca la había visto a usted tan bien puesta.
 —Ya comprenderá usted que cuando una va al baile... No quisiera ser menos que mi compañera.
 —¿Es amiga suya la que iba

de azul? ¿También monta abanicos?
 —No: es montadora de sombrilla y paraguas y trabaja para una gran casa de exportación. Como trabaja muy bien y es muy lista, puede ganar de cinco a seis francos diarios y no está nunca sin trabajo.
 —Entonces debn hacer algún ahorro.
 —¡Ahorré! exclamó Amelia riendo a carcajadas; es como yo: no tiene nunca un cuarto.
 —Sin embargo, ganando mil quinientos francos al año...
 —Mil quinientos si una tuviera valor para trabajar to los días de su vida; pero entonces la vida sería demasiado triste; hay que divertirse cuando se es joven. Escuche usted, continuó Amelia Aubert: si quiere usted venir al baile domingo, no tiene más que decir una palabra. Los dos señores que vió usted ayer con nosotras

parece que no se conocerá dónde está lo arreglado.
 —Gracias, mil gracias, exclamó la aturdida joven con verdadera efusión; voy a despachar para cobrar, pues no tengo dinero ni para comprar el almuerzo, y si no fuera molestarla, le pediría que me prestara un par de francos: me haría usted un gran servicio; y yo se los devolveré cuando me hayan pagado, esta misma noche.
 Sacó Germana de su portamonedas una pieza de dos francos y al dió a la abaniquera, que salió corriendo para terminar su obra